



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

அறநவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது சிருட்டிடைமைகளை எண்டிப்பிடித்தலே ப்பற்ற அறிவிக்கிடைவருக்கும் பொலில் இன்ஸெப்க்டர் ஜென்றலின் சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கூடப்பட்டும், சிருட்டிடைமைகளை கூறுதல் திருப்பவந்து விடாதமாய் வழக்கு கைவசக்கப்படும். தபிபிட்போன மறியறகாரரைப் பிடித்தலுக்கு வெதும்சிமியில்லீட்டுஞ்சியெபக்று ஜென்றலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளவார்.

## STOLEN.

ON October 9, 1894, from the owner's premises at Tellipalai East in Jaffna: a white she-goat with black spots on the stomach and rump. Owner, Varathaiar Kumaraswamy Ajar.

On November 24, 1894, from the Pavilion at Darrawella: an English keyless watch (silver) with a plain rim round the face, supposed to bear No. 19,194. Owner, Mr. H. M. Bremner, of Colombo.

On or about November 24, 1894, from the owner's house at Wellawatta : a gold necklace set with rubies and pearls and Rs. 70 in cash. Owner. A. S. Sinha Tanagam.

On November 26, 1894, from boutique No. 47, Pedlar street, Fort, Galle : 9 skeins of twine, 10 packets of match boxes, 1 tin of tea, 1 tin of sugar, and 1 tin containing 16 candles. Owner, M. R. Don Juanis Silva Appuhamy.

On November 26, 1894, from the Reformatory Home at Happy Valley, Haputale : 1 pair gentlemen's boots (new), 1 pair gentlemen's boots (old), 1 pair canvas shoes, 1 pair lady's boots, 1 pair slippers, several other old boots and shoes, 3 new iron catties, 1 iron axe. Owner, Mr. M. J. Miles.

On November 27, 1894, from a garden at Watagedera :  
a black bull with a red stripe on the back, bearing brand-  
marks ♀ on the right flank, and "N." on the left flank.  
Owner, Patabendige Arnolis Cooray, of Ambalangoda.

On November 29, 1894, from the owner's house at Katugastota, Kandy: a revolver bearing the inscription of a bull dog on the barrel and the Government No. 45,085 on the stock. Owner, W. A. Fernando.

On November 29, 1894, from the owner's premises at Brownrigg street, Kandy : two hens. Owner, Mr. J. C. Sydnev.

On December 1, 1894, from the owner's house at Dagedara, Galle: 2 red half sarong cloths, 2 common sarong cloths, 4 white cloths of nine cubits each, 2 gray coats, some women's jackets, 1 big towel, 1 cap, 1 leather belt, and 1 small tin box containing some pieces of gold. Owner, Mohamadu Lebbe Tamby Saibo.

## STOLEN OR STRAYED.

**O**N November 20, 1894, at Yatamalegalle in the Galle District: a black heifer bearing no brandmarks. Owner, Nayaka Unnanse.

**MISSING.**

**B**ENTOTAGE SYANARIS is missing since November 22, 1894, from the house of his uncle, Kahadagamage Kurunhamy, at Godakanda, Galle : is a Sinhalese of the Wellala caste ; religion, Buddhist ; age, 14 years ; height, about 4 ft. ; complexion, dark-brown ; nose, prominent ; mouth, small ; teeth, well set ; eyes, black ; hair, black, tied in a knot ; has a scar from a burn on the left thigh ; mother's name, Kahadagamage Carlina ; is well known to the Police Officer of Godakanda.

Simon ; since November 24, 1894, from the house of his father, Lewis Fernando, of Kollupitiya ; is a Sinhalese of the Dhoby caste ; religion, Buddhist ; age, 15 years ; height, 4 ft. 9 in. ; make, thin ; complexion, fair ; nose, prominent ; mouth, ordinary ; teeth, regular ; eyes, black ; hair, cut short ; has a bruise mark on the nose ; is well known to Alwis de Silva, of Kollupitiya.

සේවකම්කරණ්ට සෙනු.

**ව** එම 1894 ක්‍රි ඔක්තෝබර් මධ්‍ය 9 වෙනි දින යුතු නොවූ දැනු තේවු පිටපත් දැක්වා ඇත්තේ අදිනිකාරකාගේ නිව්වෙන සිට්ටා තුනට රිදේ සහ බලනී කෘතපළල්ල ඇති සුදු එම දෙනෙක්. අදිනිකාරකා, වර්දී ආර්. කුමාරසාම්. අදිවර.

වලි 1894 ක්ට නොවූම්බර මස 24 වෙති තිය දරවල මාලිකාවේ ඩීපි: ඉස්සරහපුස්සේ වලිවා වාස් වලලුලන් ඇති අංකය 19,194 අංශ කියා කළේපභාවේ යෙදුර නැති ඉතුරුස් රිදී ඔර්ලෝගු 1 ක්. අධිස්ථානයා, නොලැබි එම්. ඇම්. බ්‍රුම්හර මින්නේදා.

වති 1894 කුදා ගොවැම්බර් මස 24 වෙනි දකු වැලැල  
වත්තේ අයිතිකාරකානේ ගෙදර කිති : මූල්‍යට සහ  
රත්කාට ප්‍රාග්ධනයෙහි රත්තරන් ඇට්ටුල් 1ද, කාසිවලියේ  
රුපිතයල් 70ද. අයිතිකාරකා, ඒ. සින්න තුන්ගම්.

වලි 1894 ක්‍රුව කොට්ඨාසියේ වක්‍ර 26 වෙති දීන ආල් ලේ ගේ කොට්ඨාසියේ පැවැලර විජියේ අඩංගු 47 දරණී කෙටි තුළු: ඇප්පකාරලි 9ද, ගැනීරෝවිලි 10ද, නො බෙලෙන් පෙටරි 1ද, සිනි බෙලෙන් පෙටරි 1ද, ඉට්ටප්පදන් 16න් අඩංගු බෙලෙන් පෙටරි 1ද. අදහසාරය, ඇම්. අර්. දේනී ජ්‍යෙෂ්ඨ ප්‍රධානීස් සිල්වා ඇඹුපාමි.

වල් 1894 කුතු කොට්ඨාසිංහර මස 26 වෙනි දින පැය  
වැළි එකී රිපෝර්ටවලම් රිකෙයුම් එකී හැඳි : මහත්  
කුතුනේ අත්ත් බුවිස් කුවිටම් 1ද, කොට්ඨාසිංහර  
බුවිස් කුවිටම් 1ද, සිල්පරර කුවිටම් 1ද, මහත්කුතුනේ  
පරණ බුවිස් කුවිටම් 1ද, කුතුවලස් සපන්තු කුවිටම්  
1ද, කුතු වෙනත් පරණ බුවිස් සහ සපන්තුද, අත්ත්  
කැකඩ කුතු විද සහ යකඩ පොරව 1ද. අයිතිකාරකා,  
පේ. මයිල්ස් මහමත්වය.

වත් 1894 කුටු නොවැම්බර මස 27 වෙති දින වන්දී තේගේදර වස්කුක නිවි : වම්පූලපත් “N. එ” ද, දකුණු අලුපත් “ස්” ද, පිටවි රඩු ඉරක්ද යායා මේ නිවරණ ප්‍රමිතයා ඇති ගත්තුව ගොනේයා, අදින්නේ කාරක, අමුලුන්ගෙයා පටවැදුණේ අරඹන්ටිස් ගුරුර,

శ్వర కప్రియాలుగా అడినికారుగా తెదర్ నీటి కుమ్మలే కిలోగ్రామాలు అన్ని, తింపి అన్నిలే అభివృద్ధి 45,015 దశల కార్బోలెన్ పిచ్చణీలు 1 కె. అడిని కూరు, బిల్లింగ్, లీ. ప్రస్తుతమేటి.

වති 1894 කටු දෙසුම්බර වක 1 වෙති දහ යාල්ලේ අනුගෝධර අයිතිකාරකාගේ කෙදර හිඛි: බාගා රත්න සංරුධ 2දා, ව්‍යුත සංරුධ 2දා, ලෙකුණ හුවාය 1දා, හම රිජය පූදු රෙරදී 4දා, අඩ්පාට ශේව්ප 2දා, සම්හර ගැල්වාද, හන් පර්ප 1දා, කුප්ප 1දා, රත්රණ් කැලී සම්කර අඩ්පා පුවරි බෙලෙක් ගෙරප් 1දා. අයිතිකාරකා, මොහම්මද ලේඛිවේ තුළිස්,සිට්.

ରଜ୍ୟାରକୁ ମିଳିରଖୁଲା ଶୋଭାନ୍ତି ଦୂରୀରଖୁଲା  
ଖୁଲା ଶେଇନ୍ଦ୍ରନା.

**ව**ම් 1894 කුටු නොවා මිලර මස 20 වෙති දින යාථ දැයැවින්කු වේවි යට්ටල ගැලීලේ හෘදාචිරණ තැන් කළ වැයි දැයැවියෙකු. ඇයිනිකාරයා, තායක උත්තු යුත්සේ.

ଶ୍ରୀନାଥ ମହିଦି.

ஈ வெங்கோவடையே சுகநேர்தீர்; மோ.நு பதி 1894  
 க்ஸிவி கேவல்டீவிர மக 22 வெனி தெ பறவன்  
 மோ.பூங்கே பா.பா. கா.லீ.லே. கொ.விகான் தெ. கூ.கு.ஞானம் தெ. கூ.  
 ரா.ஞாகா.மினே. சிவ.வெ.சே. சிவ. கூ.நீ.தி. சிவ.தீ. : சு.நீ.தி. தீ.  
 கல; கு.லை, கொ.லீ.கோ.ம்; அ.கல, ஜி.பா.கல; வ.கண, அ.வி.  
 ர.ஏ. 14கி; மூ. அ.வி. 5கி பறவன அ.கை; பா.ப, கல.உ.ல.உ.பி;  
 க.வ.கே, கெ.ர.வ.ல.உ.வ; க.வ, பு.ஷ.வ.பி; மூ. யோ.கூ.தி. தெ.  
 வ.கை அ.நி; அ.ங, க.உ.பி; ஒ.ங.கே.கை.கி.பி. சு.க.கை.கை.நீ.பீ.பி.வ  
 வ.க.உ.ல.உ. அ.கை; மூ.வ.க.க.ல.உ.க். ம.க.க.ல.ம. அ.நி; ம.வ.வ.க  
 க.ம, க.க.க.ம.ம. க.ர.உ.கை; கொ.வ.க.உ.தெ. போ.க.உ.பி. அ.பி.க  
 க.உ.க.வ. மூ.க.உ. ம.க.உ.க.உ.க.

କାଳ, ଦୁଇଟିମାନୀ; ମୋହୁ ପତ୍ର 1894 ଜୁଲାଇ ହେ, ଯୁଦ୍ଧିତର  
ମଧ୍ୟ 24 ଲେଖି ଦିନ ପାପିଙ୍ଗ, ମୋହୁଙ୍କେ ଶିଖା କୌଣସିଲିପିରେଦେ  
ଏହିଦେ ପ୍ରକାଶିତରେ ଦେଇଥିଲା କିମ୍ବା ହୈଦିଲି ଶିଖିଦି: ଦୁଇବି, କିମ୍ବା  
କାଳ; କୁଳ୍ଯ, ଚେତିକା; ଅଗନ୍ତୁ, ଉଲ୍ଲବ୍ଧିତା; ଲକ୍ଷ୍ମୀ, ଅଧିର୍ଭୂତ  
ଅଧିକି; ଲକ୍ଷ୍ମୀ, ଅଧିକି 4ଟି, ଅଧିକାରୀ 9ଟି; କର୍ତ୍ତରଯ, ବ୍ୟାପାର;  
ପାପ, ଲୁକ୍ଷିତକାରୀ; ବାଞ୍ଚ, କେରଳାମ୍ବୁଦ୍ଧ; କିଲା, ଶମିଲାକାରୀ; ଧନୀ,  
ପ୍ରେଲାଭ କୁଟୀ; ଧୂଦେ, କର୍ତ୍ତରି; ଉତ୍ସକେରୀ, କେବିକର  
କରାରୀ ଧୂଦେ; ନାରୀଙ୍କ ପିତା ହୋଇଲିବୁ ଲୁକ୍ଷିତକାରୀ ଧୂଦେ;  
କୌଣସିଲିପିରେଦେ ଫୁଲିଲିଦେ 4 କିମ୍ବା କିମ୍ବା 5 ଟଙ୍କାରେ ଧୂଦେ

ଶ୍ରୀପଟ୍ଟନାଥ

— சுதாக்கம் ஆண்டு ஜப்பாக்மாசம் கூட நேதி, யாட்பானம் தெல்லப்பழக்கமிக்கின்ற சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : குணமுறிலும் வயிற்றிலும் கறுத்தப்புள்ளிகளுள்ள வெள்ளை ஆடு க. சொந்தக்காரன், வி. குமாரசுவாமி யீர்.

காக்கும் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் உதாந் தேதி, டாரவளாப் பெவிலியனிலிருந்து : இங்கீலீசு வெள்ளி “லீவர்” க் கடிகாரம், முன்புறத்தின் விளிம்பு சாதா, இங்கூம் கைக்கூச என்று ஸீதானிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சொந்தக்காரன், மெஸ் எச். எம். பிரம்னர், கொழும்பு.

கார்த்திகைமாசம் உக ந் தேதி  
யில் அல்லது அந்தக்காலத்தில், வெள்ளவத்தையில் சொ  
ந்தக்காரியிடைய வீட்டிலிருக்கு : மாணிக்கக்கற்களும்  
முத்துக்களும்பிழித்த பொன் மாலை க, காசு ரூபா ஏ.வி.  
சொந்தக்காரி, எ. ஜின்னத்தவுக்கம்.

கார்த்திகைமாசம் உசு ந் தேதி, காலிக்கோட்டைப் பெடலர் வற்றிற்றில் அன ம் கண்ட மிலிருங்கு : நூற்கயிறு சழி க, நெருப்புப்பெட்டி கட்டு ஏ, தேயிலைப்பெட்டி க, சினியுள்ள தகரப்பெட்டி க, யசு மெழுகுத்திரியுள்ள தகரப்பெட்டி க. சொந்தக்காரன், எம். ஆர். டன் ஜவானிஸ சில்வா அப்புறாமி.

காவுக்கா ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் உசு ந் தேதி  
ஹப்புத்தளை ஹப்பிவாலியில் ரிபர்மேட்டிரி ஹவுசில்  
ஆண்களுடைய புதுக்கப்பாத்துச் சோடு க, பழைய சு-  
பாத்துச் சோடு க, பெண்களுடைய சப்பாத்துச் சோ(  
க, “கன்வாஸ்” சப்பாத்துச் சோடு க, சிலிப்பர் சப்பா-  
துச் சோடு க, வேறு சில பழைய சப்பாத்து, இரும்பு  
கத்தி உ, இரும்புக்கோடரி க. சொந்தக்காரன், மூன்று  
எம். ஜீ. மைல்ஸ்.

காவுக்கை ம் ஆண்டு கார்த்திகைகமாசம் உள் ந் தேதி வழக்கெடுத்து கொட்டு மொன்றிலிருந்து: வலது பக்கத்தில் சூ. இன்னுமொரு குறியும், இடது பக்கத்தல் “N. 8.1.” என்னும் குறிசுடப்பட்ட கறுப்பு மாடு க, முதலில் ஒரு சிவப்பு வரியுண்டு. சொந்தக்காரன், பட்டபெங்குடே அர்நோவிலை குறே, அம்பலாங்கொடை.

கதுகை ம் ஆண்டு கார்த்திகைகமாசம் உக ந் தேதி, கன  
முக் கட்டுகளைதாட்டவில் சொந்தக்காரருடைய வீடிபு  
விருந்து : குழாயில் ஒரு நாயும், அரசாட்டியாரின்  
சுருங்கு ம் இலக்கமும் வெட்டப்பட்ட (Revolver  
துப்பாக்கி க. சொந்தக்காரன், டபிள்யூ, ஏ. பிரனந்து.

கதிக்க ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் உக்கந் தெதி கண்டி பிரெளன் ஸ்ற்றிற்றிற்றில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : கோழி 2. சொந்தக்காரன், மென்றை, சீ, சிட்னி.

காலைகளும் ஆண்டு மார்க்கியமாசம் கந் தேதி, கால் டங்கெட்டாவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து தூ சிவப்பு அரைச்சாரம் உ, சாரம் உ, கு முழும் நீளமான வெள்ளைச்சிலை சு, சாம்பல் நிறச்சட்டை உ, பெண்களுடைய சட்டை சில, பெரிய துவாலை க, தொப்பி க, தே ந்பட்டி க, பொன் துண்டுகளுள்ள சிறு தகரப்பெட்டு க. சொந்தக்காரன், முகம்மதுலெவ்வை தம்பிசாய்ப்

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்து போனது

காலையெச்சேர்ந்த யட்டமலகலவில் : குறிசுடப்படா கறுத்தப்பசுக்கன்று. சொந்தக்காரன், நாயக்க १० கண்சே.

## காலைமத்தியேனவன்.

பெயர்-பெந்தொட்டகே சியண்ணில், காலகா ம் ஆண்  
கார்-த்திக்கமாசம் உட ந் தேதி தொடக்கம், காலிக்கெள்  
காந்தவில் காறுடகமகே குருஞ்ஞாமி என்னும் அவர்  
டைய மாமன் வீட்டிலிருந்து : சிங்களவன், ஜோளவன்  
பெளத்த சமயி, வயசு-மிசு, உயரம்-ஏறக்குறைய  
அடி, கறுவல், தோற்றமான முக்கு, சிறு வாய், நல்  
பற்கள், கறுத்தக்கணகள், கறுத்த மயிர் கொண்டையாரா  
முடியப்பட்டிருக்கின்றது, இடது தடையில் நெருப்  
பட்ட தழும்பொன்றுண்டு, காறுடகமகே கர்லினு அ  
ன் தாய், கொடகந்தவிலிருக்கும் பொவிலை ஆராய்ச்சிக்  
அவளை நன்றாய்த்தெரியும்.

பெயர்களைம், கால்கள் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாக உசாந் தேதி, கொள்ளுப்பிடிட்டியல் ஓயில் பிரனாங்கு என்னும் அவன் தகப்பன் ஹீட்டிலிருந்து, சிங்களவன், வன்னுன், பெளத்த சமயி, வயசு-இடு, உயரம் சு அடி கூங்குலம், மெல்லிய தேகம், சிவலீ, தோற்றமான மூக்கு வாய் சாதாரணமானவை, பற்றான்-ஒழுங்கானவை, தூத்துக்கண்கள், மயிர்-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கிறது, முக்கிலைரு தழும்புண்டு, கொள்ளுப்பிடிட்டியில் க்கும் அல்வில் டி. சில்வாவுக்கு அவனை நன்றாக தெரியும்.

Police Office,  
Colombo, December 6, 1894.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police